





el contenido de las instrucciones de uso.

#### NO CORRA RIESGOS

No encienda el aparato en zonas donde esté prohibido el uso de aparatos electrónicos o donde pueda causar interferencias u otros peligros.

#### SERVICIO PROFESIONAL

Sólo un servicio técnico cualificado del fabricante o por un centro de servicio autorizado puede reparar este producto. La reparación del aparato por un personal no cualificado o no autorizado puede dañar el aparato y hacer expirar la garantía. El fabricante no se hace responsable de los problemas causados por las modificaciones realizadas por el usuario.

#### AGUA Y OTROS LÍQUIDOS

No exponga el aparato al agua ni a otros líquidos. El aparato no debe utilizarse en zonas con mucha humedad. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento y a la vida útil de los componentes electrónicos.

#### PERSONAS CON DISCAPACIDAD FÍSICA O MENTAL Y NIÑOS

El aparato no debe ser manejado por personas (incluidos niños) con movilidad o capacidad mental reducidas, ni por personas inexpertas en el manejo de equipos electrónicos. Pueden utilizarlo sólo bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad. El aparato no es un juguete. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

#### LIMPIEZA DEL APARATO

La limpieza sólo debe realizarse con el aparato desconectado de la red eléctrica. No se puede sumergir ninguna parte del producto en el agua. No utilice herramientas afiladas ni productos de limpieza agresivos para limpiar la sujeción difícil.

#### Eliminación correcta de las baterías gastadas.

De conformidad con la Directiva 2006/66/CE de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE, relativa a las pilas y acumuladores, este producto está marcado con un símbolo de cubo de basura tachado. El símbolo indica que las pilas utilizadas en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y la normativa local. Las baterías no deben eliminarse con los residuos urbanos sin clasificar. Los usuarios de pilas y baterías deben hacer uso de la red de recogida disponible para estos artículos que permite devolverlos, reciclarlos y eliminarlos. En la UE, la recogida y el reciclado de pilas están sujetos a procedimientos distintos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclado de

pilas y acumuladores existentes en su zona, póngase en contacto con su ayuntamiento, autoridad de gestión de residuos o vertedero.

#### Eliminación correcta del aparato usado

El aparato tiene el símbolo de un contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, sigla española RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben reciclarse ni eliminarse con otros residuos domésticos una vez transcurrida su vida útil.

El usuario tiene la obligación de deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado para el reciclaje de este tipo de residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares dedicados y el correcto proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. El usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, el punto de recogida de residuos o el punto donde adquirió el aparato para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los aparatos electrónicos usados de manera segura para el medio ambiente.

#### Eliminación correcta de las baterías gastadas.

De conformidad con la Directiva 2006/66/CE de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE, relativa a las pilas y acumuladores, este producto está marcado con un símbolo de cubo de basura tachado. El símbolo indica que las pilas utilizadas en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y la normativa local. Las baterías no deben eliminarse con los residuos urbanos sin clasificar. Los usuarios de pilas y baterías deben hacer uso de la red de recogida disponible para estos artículos que permite devolverlos, reciclarlos y eliminarlos. En la UE, la recogida y el reciclado de pilas están sujetos a procedimientos distintos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclado de

#### DESCRIPTION DU PRODUIT :

Le Powerbank APB-100-10K22.5W est un appareil qui prolonge efficacement la durée de vie de votre téléphone ou tablette. Parfait pour les voyages - il fournit une alimentation de secours dans l'avion, le bus ou le train. Des diodes LED indiquent le niveau de charge.

#### MÉTHODE D'UTILISATION LA POWERBANK

Chargement de la batterie dans le Powerbank  
- Connectez le câble dans la prise USB-B du Powerbank.  
- Connectez l'autre extrémité du câble USB à une source d'alimentation.  
- L'écran affiche un pourcentage indiquant le niveau de charge, qui augmente progressivement pendant la charge.

#### Chargement des appareils avec le Powerbank

- Vérifiez le niveau de charge de la batterie avant de charger l'appareil. Pour cela, appuyez sur le bouton de vérification de la charge.  
- Connectez le câble USB au port USB-C ou micro USB du Powerbank.  
- Connectez l'autre extrémité du câble à l'appareil que vous souhaitez charger.  
- Lorsque la batterie de l'appareil est complètement chargée (et que l'énergie du Powerbank est épuisée), débranchez le câble USB de l'appareil.

#### BATTERIE DE VOYAGE À CHARGE RAPIDE

#### Spécifications

Modèle : APB-100-10K22.5W  
Batterie : Li-Poly, 3.7 V ~ 10000 mAh, 37 Wh  
Alimentation électrique entrée micro-USB : 5,0 V ~ 2,0 A (10,0 W), 9,0 V ~ 2,0 A (18,0 W)  
Puissance d'entrée USB-C : 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 9,0 V ~ 2,0 A (18,0 W), 12,0 V ~ 1,5 A (18,0 W)  
Sortie USB-C : 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 9,0 V ~ 2,22 A (19,98 W), 12,0 V ~ 1,67 A (20,04 W)  
Sortie USB-A 1/ 2 : 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 9,0 V ~ 2,0 A (18,0 W), 12,0 V ~ 1,5 A (18,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (22,5 W)

#### Contenu de l'ensemble :

powerbank, câble, manuel d'instructions

#### REMARQUES :

Avant d'utiliser le produit, vérifiez si l'emballage est intact et si toutes les pièces sont présentes. Retirez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser le produit.  
Si des dommages aux pièces sont constatés, contactez votre revendeur.

nelle de l'appareil peut entraîner des dommages graves voire la destruction de l'appareil.

#### REMARQUES :

Le fabricant décline toute responsabilité pour les conséquences résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil ou du non-respect des recommandations contenues dans ce manuel.

#### RÈGLES DE SÉCURITÉ :

REMARQUES ! Veuillez lire attentivement cette section pour minimiser les risques de blessures ou d'accidents dus à une mauvaise manipulation ou au non-respect des règles de sécurité sur le lieu de travail. Le produit peut être utilisé par une personne qui a la connaissance et compris le contenu du manuel d'instructions.

#### ÉVITER LES RISQUES

N'allumez pas l'appareil dans des zones où l'utilisation d'appareils électroniques est interdite, ou dans des environnements où il pourrait causer des interférences ou d'autres dangers.

#### SERVICE PROFESSIONNEL

Les réparations ne doivent être effectuées que par un service qualifié du fabricant ou un centre de service agréé. La réparation de l'appareil effectuée par un service non qualifié ou non agréé peut endommager l'appareil et entraîner l'annulation de la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de modifications non autorisées par l'utilisateur.

#### EAU ET AUTRES LIQUIDES

Évitez l'exposition de l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où l'humidité de l'air est élevée. Cela peut affecter le fonctionnement et la durée de vie des composants électroniques.

#### PERSONNES SOUFFRANT D'UN HANDICAP PHYSIQUE OU MENTAL ET ENFANTS

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités motrices ou mentales réduites, ou par toute personne inexpérimentée dans l'utilisation d'appareils électroniques. Elles ne peuvent utiliser l'appareil que sous la supervision de personnes responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.

responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.

#### NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Le nettoyage ne doit être effectué que lorsque l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique. Aucune partie du produit ne doit être immergée.

#### Mise au rebut appropriée des batteries usagées

Conformément à la directive européenne 2006/66/CE modifiée par la directive 2013/56/UE relative à l'élimination des batteries, ce produit est marqué d'un symbole de poubelle barrée. Ce symbole indique que les batteries utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux, mais traitées conformément à la directive et aux réglementations locales. Il est interdit de jeter les batteries avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et batteries doivent utiliser le réseau disponible de collecte de ces éléments, permettant de les rendre, recycler et éliminer. Sur le territoire de l'UE, la collecte et le recyclage des batteries sont soumis à des procédures séparées. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et batteries appliquées dans votre région, contactez les autorités de votre ville, l'autorité de gestion des déchets ou la déchèterie.

#### BATTERIE

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 10°C / 50°F ou supérieures à 45°C / 113°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides et à des objets métalliques, car cela peut l'endommager complètement ou partiellement. Utilisez la batterie uniquement à son usage prévu. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Une batterie usagée ou endommagée doit être placée dans un conteneur spécial. Ne surchargez pas la batterie, car cela peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus de 3 jours consécutifs. Utilisez une batterie d'un type inadapté présente un risque d'explosion. Ne pas ouvrir la batterie. Mettez-la au rebut conformément aux instructions.

#### EAU ET AUTRES LIQUIDES

Évitez l'exposition de l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où l'humidité de l'air est élevée. Cela peut affecter le fonctionnement et la durée de vie des composants électroniques.

#### PERSONNES SOUFFRANT D'UN HANDICAP PHYSIQUE OU MENTAL ET ENFANTS

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités motrices ou mentales réduites, ou par toute personne inexpérimentée dans l'utilisation d'appareils électroniques. Elles ne peuvent utiliser l'appareil que sous la supervision de personnes responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.

#### SERVIZIO PROFESSIONALE

Questo prodotto può essere riparato esclusivamente presso un servizio di assistenza qualificato del produttore o presso un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del dispositivo presso un centro di assistenza non qualificato o non autorizzato comporta il rischio di danni al dispositivo e della perdita della garanzia. Il produttore non è responsabile dei problemi causati dalle modifiche apportate dall'utente.

#### ACQUA E ALTRI LIQUIDI

Non esporre il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo nei luoghi con un elevato tasso di umidità dell'aria. Ciò potrebbe influire negativamente sul funzionamento e sulla vita utile dei componenti elettronici.

#### PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI

L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con mobilità o capacità ridotte o da persone inesperte nell'uso di apparecchiature elettroniche. Tali persone possono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione delle persone responsabili della loro sicurezza. Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

#### PULIZIA DELL'APPARECCHIO

La pulizia deve avvenire solo quando l'unità è scollegata dall'alimentazione. Nessuna parte del prodotto può essere immersa in acqua. Per pulire lo sporco più resistente non utilizzare strumenti affilati o detersivi aggressivi. Non aprire la batteria. Mettete-la al rifiuto conformemente alle istruzioni.

#### PRINCIPI DI UTILIZZO SICURO

ATTENZIONE! Leggere attentamente questa sezione per ridurre il più possibile la possibilità di lesioni o incidenti causati da un uso improprio o dalla mancata conoscenza delle norme di sicurezza sul lavoro. Il prodotto può essere utilizzato da una persona che abbia letto e compreso attentamente il contenuto delle istruzioni per l'uso.

#### UTILIZZO UN POWER BANK

Ricarica della batteria della Powerbank  
- Inserire il cavo nella presa USB-A della Powerbank.  
- Collegare l'altra estremità del cavo USB a una fonte di alimentazione.  
- Il display visualizzerà la percentuale di carica lampiaggianti, che aumenta man mano che la carica procede.

#### Ricarica dei dispositivi con Powerbank

Controllare il livello di carica della batteria prima di caricare il dispositivo. Si deve premere il pulsante di controllo della carica.  
- Collegare il cavo USB alla porta USB-C o micro USB della Powerbank.

batteria usata o danneggiata deve essere riposta in un apposito contenitore. Il caricamento eccessivo della batteria può causare danni. Pertanto, non caricare la batteria per più di 3 giorni consecutivi. L'installazione di una batteria di tipo non idoneo comporta il rischio di esplosione. Non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni.

#### Smaltimento corretto di dispositivi consumati

Il dispositivo è marcato con il simbolo di un cesto di spazzatura barrato. Questo simbolo indica che i rifiuti elettronici consumati (RAEE) non vanno smaltiti o gettati insieme ad altri rifiuti domestici dopo la fine della loro vita utile. L'utente è tenuto a smaltire i dispositivi elettrici ed elettronici consumati secondo il punto designato per il riciclaggio di tali rifiuti pericolosi. La raccolta di tali rifiuti in luoghi separati e un adeguato processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il riciclaggio corretto di dispositivi elettrici ed elettronici consumati ha un impatto positivo sulla salute umana e quella dell'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i dispositivi elettronici consumati in maniera sicura per l'ambiente, l'utente si deve rivolgere alle autorità locali competenti, al punto di raccolta dei rifiuti o al punto vendita in cui ha acquistato l'apparecchiatura.

#### Smaltimento corretto delle batterie usate

In conformità alla Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE su pile e accumulatori, questo prodotto è contrassegnato dal simbolo del cestino barrato. Il simbolo indica che le batterie utilizzate in questo prodotto non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma trattate in conformità alla direttiva e alle normative locali. Gli utenti di pile e accumulatori devono avvalersi della rete di ritiro disponibile per questi articoli, che consente di restituire, riciclare e smaltirli. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclo delle batterie sono soggetti a procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riutilizzo di pile e accumulatori vigenti nella vostra zona, contattate il vostro comune, l'autorità di gestione dei rifiuti o la discarica.

#### BATTERIA

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (inferiori a 10°C / 50°F o superiori a 45°C / 113°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi e a oggetti metallici, in quanto ciò può causare il danneggiamento completo o parziale della batteria. Utilizzare la batteria solo per l'uso previsto. Non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco: potrebbe essere pericoloso e causare un incendio. Una

#### Non rischiare

Non attivare il dispositivo in luoghi in cui l'utilizzo di dispositivi elettronici è vietato o dove il dispositivo potrebbe causare interferenze o altri pericoli. Si deve premere il pulsante di controllo della carica.

#### Utenyazhenie

Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie jest nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Przed użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Unikaj bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur wykraczających poza zakres 10°C - 45°C; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznego urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych. Nie próbuj rozbiierać urządzenia. Nieprofesjonalna ingerencja w urządzenie

#### Utenyazhenie

Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie jest nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Przed użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Unikaj bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur wykraczających poza zakres 10°C - 45°C; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznego urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych. Nie próbuj rozbiierać urządzenia. Nieprofesjonalna ingerencja w urządzenie



#### OPIS PRZEZNACZENIA PRODUKTU:

Powerbank APB-100-10K22.5W to urządzenie, które skutecznie wydłuża czas użytkowania telefonu czy tabletu. Doskonale sprawdzi się w podróży - zapewni zapas zasilania w samolocie, autokarze czy pociągu.

#### KORZYSTANIE Z POWERBANKA

Ładowanie akumulatora w Powerbanku  
- Podłącz przewód do gniazda USB-C w Powerbanku.  
- Drugi koniec przewodu USB podłącz do źródła zasilania.  
- Na wyświetlaczu pojawią się migające się poziomy ładowania %, którego wartość będzie wzrastać wraz z postępem ładowania.  
- Na wyświetlaczu pojawią się migające się poziomy ładowania %, którego wartość będzie wzrastać wraz z postępem ładowania.

#### Ładowanie urządzeń za pomocą Powerbanku

- Przed ładowaniem urządzenia sprawdź poziom naładowania akumulatora. Aby to zrobić wcisnij przycisk sprawdzający poziom naładowania.  
- Podłącz przewód USB do portu USB-C lub micro USB w Powerbanku.  
- Drugi koniec przewodu podłącz do urządzenia, które chcesz naładować.  
- Kiedy akumulator w urządzeniu zostanie w pełni naładowany lub doładowana (energia w Powerbanku się wyczerpie) odłącz przewód USB od urządzenia.

#### Specyfikacja:

Model: APB-100-10K22.5W  
Akumulator: Li-Poly, 3.7 V ~ 10000 mAh, 37 Wh  
Zasilanie wejście micro USB: 5,0 V ~ 2,0 A (10,0 W), 9,0 V ~ 2,0 A (18,0 W), 12,0 V ~ 1,5 A (18,0 W)  
Wysięcie USB-C: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 9,0 V ~ 2,22 A (19,98 W), 12,0 V ~ 1,67 A (20,04 W)  
Wysięcie USB-A 1/ 2: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 9,0 V ~ 2,0 A (18,0 W), 12,0 V ~ 1,5 A (18,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (22,5 W)

#### Utrzymanie urządzenia

Aby przedłużyć żywotność urządzenia: Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria w opakowaniu, z dala od zasięgu dzieci.  
UWAGA: Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie jest nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Przed użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Unikaj bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur wykraczających poza zakres 10°C - 45°C; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznego urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych. Nie próbuj rozbiierać urządzenia. Nieprofesjonalna ingerencja w urządzenie

#### Woda i inne płyny

Nie należy narażać urządzenia na działanie wody i innych płynów. Nie powinno się korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie występuje wysoka wilgotność powietrza. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych.

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Full user manual is available at the link below: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant: [www.quefairedemesdechets.fr](#)

Le istruzioni per l